

# UPSe, ALPHA

Safety instructions and other important information



## ALPHA

Installation and operating instructions  
(all available languages)  
<http://net.grundfos.com/qrl/92795808>



(93)92755964



## UPSe

Installation and operating instructions  
(all available languages)  
<http://net.grundfos.com/qrl/92795807>



# UPSe, ALPHA

---

## English (US)

Safety instructions. . . . . 4

## Français (CA)

Consignes de sécurité. . . . . 15

## Español (MX)

Instrucciones de seguridad. . . . . 29

## English (US) Safety instructions

---

### Original safety instructions

These safety instructions give a quick overview of the safety precautions to be taken in connection with any work on this product. Observe these safety instructions during handling, installation, operation, maintenance, service and repair of this product. These safety instructions are a supplementary document, and all safety instructions will appear again in the relevant sections of the installation and operating instructions. Keep these safety instructions at the installation site for future reference.

### Limited warranty

Products manufactured by Grundfos Pumps Corporation (Grundfos) are warranted to the original user only to be free of defects in material and workmanship for a period of 24 months from date of installation, but not more than 30 months from date of manufacture. Grundfos' liability under this warranty shall be limited to repairing or replacing at Grundfos' option, without charge, F.O.B. Grundfos' factory or authorized service station, any product of Grundfos manufacture. Grundfos will not be liable for any costs of removal, installation, transportation, or any other charges that may arise in connection with a warranty claim. Products which are sold, but not manufactured by Grundfos, are subject to the warranty provided by the manufacturer of said products and not by Grundfos' warranty. Grundfos will not be liable for damage or wear to products caused by abnormal operating conditions, accident, abuse, misuse, unauthorized alteration or repair, or if the product was not installed in accordance with Grundfos' printed installation and operating instructions and accepted codes of good practice. The warranty does not cover normal wear and tear. To obtain service under this warranty, the defective product must be returned to the distributor or dealer of Grundfos' products from which it was purchased together with proof of purchase and installation date, failure date and supporting installation data. Unless otherwise provided, the distributor or dealer will contact Grundfos or an authorized service station for instructions. Any defective product to be returned to Grundfos or a service station must be sent freight prepaid; documentation supporting the warranty claim and/or a Return Material Authorization must be included if so instructed. Grundfos will not be liable for any incidental or consequential damages, losses, or expenses arising from installation, use, or any other causes. There are no express or implied warranties, including merchantability or fitness for a particular purpose, which extend beyond those warranties described or referred to above. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or

consequential damages and some jurisdictions do not allow limitations on how long implied warranties may last. Therefore, the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. Products which are repaired or replaced by Grundfos or authorized service center under the provisions of these limited warranty terms will continue to be covered by Grundfos warranty only through the remainder of the original warranty period set forth by the original purchase date.

### General information



Read this document and the online version of the installation and operating instructions before you install the product. Installation and operation must comply with local regulations and accepted codes of good practice.

### Pumped liquids

## WARNING

### Electric shock

Death or serious personal injury



- For indoor use only.
- This pump has not been investigated for use in swimming pool or marine areas.

**WARNING****Fire or explosion hazard**

Death or serious personal injury



- The pump must not be used for the transfer of flammable liquids such as diesel oil, gasoline and similar liquids.

Inspecting the product

**CAUTION****Crushing of feet**

Minor or moderate personal injury



- Wear safety shoes when handling the product.

**CAUTION****Sharp element**

Minor or moderate personal injury



- Wear protective gloves.

Radio frequency radiation exposure information (for Canada and US only)  
(only for ALPHA)

## **CAUTION**

### **Radiation**

Minor or moderate personal injury



- This equipment complies with FCC and ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment must be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (0.66 ft) between the radiator and your body.

Mechanical installation

## **WARNING**

### **Electric shock**



Death or serious personal injury

- A damaged product must be repaired or replaced by Grundfos or a service workshop authorized by Grundfos.

**CAUTION****Crushing of feet**

Minor or moderate personal injury

- Wear safety shoes when opening the box and handling the product.

**CAUTION****Sharp element**

Minor or moderate personal injury

- Wear protective gloves.

Changing the control box position

**CAUTION****Hot surface**

Minor or moderate personal injury

- Position the pump so that persons cannot accidentally come into contact with hot surfaces.



**WARNING****Pressurized system**

Minor or moderate personal injury



- Before dismantling the pump, drain the system or close the isolating valves on both sides of the pump. The pumped liquid may be scalding hot and under high pressure.

Electrical connection

**WARNING****Electric shock**

Death or serious personal injury



- Switch off the power supply before you start any work on the product. Make sure that the power supply cannot be switched on accidentally.

**WARNING****Electric shock**

Death or serious personal injury



- Connect the product only to a properly grounded receptacle. See owner's manual.

**WARNING****Electric shock**

Death or serious personal injury



- All electrical connections must be carried out by a qualified electrician in accordance with local regulations.

**WARNING****Electric shock**

Death or serious personal injury



- Use of the product on a circuit equipment with a GFCI can cause improper operation of the GFCI. Consult an electrician and observe all national, state and local electrical regulations, as applicable.

**Service****WARNING****Electric shock**

Death or serious personal injury



- All electrical connections must be carried out by a qualified electrician in accordance with local regulations.

**WARNING****Electric shock**

Death or serious personal injury



- Switch off the power supply before you start any work on the product. Make sure that the power supply cannot be switched on accidentally.

**WARNING****Electric shock**

Death or serious personal injury



- A damaged product must be repaired or replaced by Grundfos or a service workshop authorized by Grundfos.

**WARNING****Electric shock**

Death or serious personal injury



- Connect the product only to a properly grounded receptacle. See owner's manual.

**WARNING****Pressurized system**

Minor or moderate personal injury



- Before dismantling the pump, drain the system or close the isolating valves on both sides of the pump. Slowly loosen the screws and unpressurize the system. The pumped liquid may be scalding hot and under high pressure.

**WARNING****Hot surface**

Minor or moderate personal injury



- The pump housing may be hot due to the pumped liquid being scalding hot. Close the isolating valves on both sides of the pump and wait for the pump housing to cool down.

**CAUTION****Sharp element**

Minor or moderate personal injury



- Wear protective gloves.

**CAUTION****Crushing of feet**

Minor or moderate personal injury

- Wear safety shoes when moving the product.

**Fault finding****WARNING****Electric shock**

Death or serious personal injury

- Switch off the power supply before you start any work on the product. Make sure that the power supply cannot be switched on accidentally.

**WARNING****Electric shock**

Death or serious personal injury

- A damaged product must be repaired or replaced by Grundfos or a service workshop authorized by Grundfos.

## WARNING

### Hot surface

Minor or moderate personal injury



- The pump housing may be hot due to the pumped liquid being scalding hot. Close the isolating valves on both sides of the pump and wait for the pump housing to cool down.

## CAUTION

### Pressurized system

Minor or moderate personal injury



- Before dismantling the pump, drain the system or close the isolating valves on both sides of the pump. The pumped liquid may be scalding hot and under high pressure.

## Français (CA) Consignes de sécurité

---

### Traduction de la version anglaise originale

Ces consignes de sécurité donnent un bref aperçu des mesures de sécurité à prendre dans le cadre de tout travail sur ce produit. Ces consignes de sécurité sont à respecter lors de la manutention, de l'installation, du fonctionnement, de la maintenance, du service et de la réparation de ce produit. Ces consignes de sécurité constituent un document complémentaire, et toutes les consignes de sécurité figurent à nouveau dans les sections concernées des instructions d'installation et de fonctionnement. Ces consignes de sécurité sont à conserver sur le site d'installation pour une consultation ultérieure.

### Garantie limitée

Les produits fabriqués par Grundfos Pumps Corporation (Grundfos) sont garantis, uniquement pour l'utilisateur initial, exempts de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 24 mois à compter de la date d'installation, mais au plus 30 mois à compter de la date de fabrication. Dans le cadre de cette garantie, la responsabilité de Grundfos se limite à la réparation ou au remplacement, à la convenance de Grundfos, sans frais, FOB de l'usine Grundfos ou d'un atelier de maintenance autorisé, de tout produit de fabrication Grundfos. Grundfos n'assume aucune responsabilité quant aux frais de dépose, d'installation, de transport ou à toute autre charge pouvant survenir en relation avec une réclamation sous garantie. Les produits vendus mais non fabriqués par Grundfos sont couverts par la garantie fournie par le fabricant des dits produits et non par la garantie de Grundfos. Grundfos n'est responsable ni des dommages ni de l'usure des produits causés par des conditions d'exploitation anormales, un accident, un abus, une mauvaise utilisation, une altération ou une réparation non autorisée, ou par une installation du produit non conforme aux notices d'installation et de fonctionnement imprimées de Grundfos et aux codes de bonnes pratiques communément acceptés. La garantie ne couvre pas l'usure normale. Pour bénéficier de la garantie, il faut renvoyer le produit défectueux au distributeur ou au revendeur de produits Grundfos chez qui il a été acheté, accompagné de la preuve d'achat, de la date d'installation, de la date du dysfonctionnement ainsi que des données concernant l'installation. Sauf disposition contraire, le distributeur ou le revendeur contactera Grundfos ou un atelier de maintenance autorisé pour obtenir des instructions. Tout produit défectueux renvoyé à Grundfos ou à un atelier de maintenance doit être expédié port payé; la documentation relative à la déclaration de demande de garantie et à une autorisation de retour de matériel éventuelle doit être jointe, si elle est

demandée. Grundfos n'assume aucune responsabilité en cas de dommages indirects ou consécutifs, de pertes ou de dépenses résultant de l'installation, de l'utilisation ou de toute autre cause. Il n'existe aucune garantie, explicite ni implicite, y compris la qualité marchande ou l'adéquation pour un usage particulier, en dehors des garanties décrites ou mentionnées ci-dessus. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, et certaines juridictions ne permettent pas de limiter la durée des garanties implicites. Il se peut donc que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus ne soient pas applicables dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il se peut que vous ayez également d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre. Les produits qui sont réparés ou remplacés par Grundfos ou par un atelier de maintenance autorisé, en vertu des dispositions de ces conditions de garantie limitée, continueront à être couverts par la garantie Grundfos uniquement pendant le reste de la période de garantie initialement fixée à la date d'achat d'origine.

### Généralités



**Avant d'installer le produit, lire attentivement ce document et la version en ligne de la notice d'installation et de fonctionnement . L'installation et le fonctionnement doivent être conformes à la réglementation locale et aux règles de bonne pratique en vigueur.**

### Liquides pompés



## **AVERTISSEMENT**

### **Choc électrique**

Blessures graves ou mort



- Pour une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Cette pompe n'est pas homologuée pour une utilisation en piscine ou dans les zones marines.

## **AVERTISSEMENT**

### **Risque d'incendie ou d'explosion**

Blessures graves ou mort



- La pompe ne doit pas être utilisée pour le transfert de liquides inflammables tels que le diesel, l'essence et autres liquides similaires.

Inspection du produit

## PRÉCAUTIONS

### Écrasement des pieds



Blessures corporelles mineures à modérées

- Porter des chaussures de sécurité lors de la manipulation du produit.

## PRÉCAUTIONS

### Élément saillant



Blessures corporelles mineures à modérées

- Porter des gants protecteurs.

Informations relatives aux expositions aux fréquences radio (pour le Canada et les États-Unis uniquement) (uniquement pour ALPHA)

## PRÉCAUTIONS

### Radiation

Blessures corporelles mineures à modérées



- Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements définies par la FCC et l'ISED pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm (0,66 pi) entre le radiateur et votre corps.

Installation mécanique

## AVERTISSEMENT

### Choc électrique

Blessures graves ou mort



- Un produit endommagé doit être réparé ou remplacé par Grundfos ou un atelier de service autorisé par Grundfos.

## PRÉCAUTIONS

### Écrasement des pieds

Blessures corporelles mineures à modérées



- Porter des chaussures de sécurité lors de l'ouverture du coffret et lors de la manipulation du produit.

## PRÉCAUTIONS

### Élément saillant

Blessures corporelles mineures à modérées



- Porter des gants protecteurs.

Modification de la position du coffret de commande

## PRÉCAUTIONS

### Surface chaude

Blessures corporelles mineures à modérées



- Veiller à ce que le circulateur soit positionné de telle manière que personne ne puisse entrer accidentellement en contact avec les surfaces chaudes.

## **AVERTISSEMENT** **Systeme pressurisé**

Blessures corporelles mineures à modérées



- Vidanger l'installation ou fermer les vannes d'arrêt de chaque côté de la pompe avant de démonter la pompe. Le liquide pompé peut être bouillant et sous haute pression.

Branchement électrique

## **AVERTISSEMENT** **Choc électrique**

Blessures graves ou mort



- Avant toute intervention sur le produit, couper l'alimentation électrique. S'assurer que l'alimentation électrique ne risque pas d'être branchée accidentellement.

**AVERTISSEMENT****Choc électrique**

Blessures graves ou mort



- Connecter le produit uniquement à une prise correctement mise à la terre. Voir le manuel du propriétaire.

**AVERTISSEMENT****Choc électrique**

Blessures graves ou mort



- Tous les raccordements électriques doivent être effectués par un électricien agréé conformément aux réglementations locales.

## AVERTISSEMENT

### Choc électrique

Blessures graves ou mort



- L'utilisation du produit sur un circuit équipé d'un disjoncteur différentiel de fuites à la terre (DDFT) peut entraîner un dysfonctionnement du DDFT. Consulter un électricien et respecter toutes les réglementations électriques nationales, régionales et locales, le cas échéant.

Entretien

## AVERTISSEMENT

### Choc électrique

Blessures graves ou mort



- Tous les raccordements électriques doivent être effectués par un électricien agréé conformément aux réglementations locales.

**AVERTISSEMENT****Choc électrique**

Blessures graves ou mort



- Avant toute intervention sur le produit, couper l'alimentation électrique. S'assurer que l'alimentation électrique ne risque pas d'être branchée accidentellement.

**AVERTISSEMENT****Choc électrique**

Blessures graves ou mort



- Un produit endommagé doit être réparé ou remplacé par Grundfos ou un atelier de service autorisé par Grundfos.

**AVERTISSEMENT****Choc électrique**

Blessures graves ou mort



- Connecter le produit uniquement à une prise correctement mise à la terre. Voir le manuel du propriétaire.



## **AVERTISSEMENT**

### **Système pressurisé**

Blessures corporelles mineures à modérées



- Vidanger l'installation ou fermer les vannes d'arrêt de chaque côté de la pompe avant de démonter la pompe. Desserrer lentement les vis et dépressuriser le système. Le liquide pompé peut être bouillant et sous haute pression.

## **AVERTISSEMENT**

### **Surface chaude**

Blessures corporelles mineures à modérées



- Le corps de pompe peut être chaud à cause du liquide pompé. Fermer les robinets d'arrêt des deux côtés de la pompe et attendre que le corps de pompe refroidisse.

## PRÉCAUTIONS

### Élément saillant



Blessures corporelles mineures à modérées

- Porter des gants protecteurs.

## PRÉCAUTIONS

### Écrasement des pieds



Blessures corporelles mineures à modérées

- Porter des chaussures de sécurité lors de la manipulation du produit.

Détection de défauts de fonctionnement

## AVERTISSEMENT

### Choc électrique

Blessures graves ou mort



- Avant toute intervention sur le produit, couper l'alimentation électrique. S'assurer que l'alimentation électrique ne risque pas d'être branchée accidentellement.

## AVERTISSEMENT

### Choc électrique

Blessures graves ou mort



- Un produit endommagé doit être réparé ou remplacé par Grundfos ou un atelier de service autorisé par Grundfos.

## AVERTISSEMENT

### Surface chaude

Blessures corporelles mineures à modérées



- Le corps de pompe peut être chaud à cause du liquide pompé. Fermer les robinets d'arrêt des deux côtés de la pompe et attendre que le corps de pompe refroidisse.

## PRÉCAUTIONS

### Système pressurisé

Blessures corporelles mineures à modérées



- Vidanger l'installation ou fermer les vannes d'arrêt de chaque côté de la pompe avant de démonter la pompe. Le liquide pompé peut être bouillant et sous haute pression.

## Español (MX) Instrucciones de seguridad

---

### Traducción de la versión original en inglés

Estas instrucciones de seguridad permiten familiarizarse rápidamente con las medidas de seguridad que deben tomarse al llevar a cabo cualquier tarea relacionada con este producto. Respete estas instrucciones de seguridad durante el manejo, la instalación, la operación, el mantenimiento, la revisión y la reparación de este producto. Estas instrucciones de seguridad componen un documento complementario; todas las instrucciones de seguridad aparecen de nuevo en las secciones correspondientes de las instrucciones de instalación y operación. Mantenga estas instrucciones de seguridad en el lugar de instalación para facilitar su consulta en el futuro.

### Garantía limitada

Grundfos Pumps Corporation (Grundfos) garantiza exclusivamente al usuario original que los productos fabricados por dicha empresa se encontrarán libres de defectos de materiales y mano de obra durante un período de 24 meses a partir de la fecha de instalación, sin superar en ningún caso 30 meses a partir de la fecha de fabricación. La responsabilidad de Grundfos en el ámbito de esta garantía se limitará a la reparación o sustitución, a decisión de Grundfos, de forma gratuita y debiendo el comprador correr con los gastos de transporte hasta la fábrica o el centro de servicio autorizado de Grundfos, de cualquier producto fabricado por Grundfos. Grundfos no se hará responsable de ningún costo derivado de la remoción, la instalación o el transporte del producto ni de ningún otro gasto que pudiera surgir en relación con una reclamación en garantía. Aquellos productos comercializados por Grundfos que no hayan sido fabricados por dicha empresa se encontrarán sujetos a la garantía proporcionada por el fabricante del producto correspondiente y no a la garantía de Grundfos. Grundfos no se responsabilizará de aquellos daños o deterioros que sufran los productos como consecuencia de condiciones de operación anormales, accidentes, abusos, usos indebidos, alteraciones o reparaciones no autorizadas o instalaciones no realizadas de acuerdo con las instrucciones impresas de instalación y operación de Grundfos o los códigos aceptados de prácticas recomendadas. Esta garantía no cubre el desgaste y deterioro normales de los componentes. Si desea recibir servicio al amparo de esta garantía, deberá devolver el producto defectuoso al distribuidor o proveedor de productos Grundfos de quien lo haya adquirido, adjuntando con el mismo un comprobante de compra, así como las fechas de instalación y falla, y los datos relacionados con la instalación. A menos que se indique lo contrario, el distribuidor o proveedor se pondrá en contacto con Grundfos o con un centro

de servicio autorizado para solicitar instrucciones. Cualquier producto defectuoso que deba ser devuelto a Grundfos o a una estación de servicio deberá enviarse con porte pagado, incluyendo la documentación relacionada con la reclamación en garantía y/o una autorización de devolución de material, si así se solicita. Grundfos no se responsabilizará de aquellos daños, pérdidas o gastos accidentales o resultantes que pudieran derivarse de la instalación o el uso de sus productos, ni de ninguna otra causa que emane de los mismos. No existen garantías expresas ni implícitas, incluidas aquellas de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado, que amplíen las garantías que se describen o a las que se hace referencia en los párrafos anteriores. Ciertas jurisdicciones no admiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o resultantes; otras rechazan la imposición de limitaciones en cuanto a la duración de las garantías implícitas. Es posible, por tanto, que las limitaciones o exclusiones anteriores no le sean de aplicación. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos en virtud de su jurisdicción. Los productos reparados o sustituidos por Grundfos o un centro de servicio autorizado al amparo de esta garantía limitada continuarán disfrutando de la garantía de Grundfos hasta la fecha de extinción de la garantía original, determinada por la fecha de compra original.

### Información general



Antes de proceder con la instalación del producto, lea este documento y la versión en línea de las instrucciones de instalación y operación. La instalación y la operación deben tener lugar de acuerdo con la normativa local y los códigos aceptados de prácticas recomendadas.

### Líquidos bombeados

## **ADVERTENCIA**

### **Descarga eléctrica**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Solo para uso en interiores.
- Este dispositivo no ha sido desarrollado para su uso en albercas o zonas marítimas.

## **ADVERTENCIA**

### **Peligro de incendio o explosión**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- La bomba no debe ser usada para transferir líquidos inflamables, como gasóleo, gasolina u otros líquidos similares.

Inspección del producto

## PRECAUCIÓN

### Aplastamiento de los pies



Riesgo de lesión personal leve o moderada

- Use calzado de seguridad al manejar el producto.

## PRECAUCIÓN

### Elemento afilado



Riesgo de lesión personal leve o moderada

- Use guantes protectores.

Información sobre exposición a radiación de radiofrecuencia (solo para Canadá y los EE. UU.) (solo para ALPHA)



## PRECAUCIÓN

### Radiación

Riesgo de lesión personal leve o moderada



- Este equipo cumple los límites de exposición a radiación especificados por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los EE. UU. y el Departamento de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico (ISED) de Canadá para ambientes no controlados. El equipo debe instalarse y operar manteniendo una distancia mínima de 20 cm (0.66 ft) entre la fuente de radiación y el cuerpo del usuario.

Instalación mecánica

## **ADVERTENCIA**

### **Descarga eléctrica**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Los productos dañados solo deben ser reparados o sustituidos por Grundfos o un taller de servicio autorizado por Grundfos.

## **PRECAUCIÓN**

### **Aplastamiento de los pies**

Riesgo de lesión personal leve o moderada



- Use calzado de seguridad al abrir la caja y manipular el producto.

## **PRECAUCIÓN**

### **Elemento afilado**

Riesgo de lesión personal leve o moderada



- Use guantes protectores.

Cambio de la posición de la caja de control

## PRECAUCIÓN

### Superficie caliente

Riesgo de lesión personal leve o moderada



- Instale la bomba de tal modo que no sea posible entrar en contacto accidentalmente con las superficies calientes.

## ADVERTENCIA

### Sistema presurizado

Riesgo de lesión personal leve o moderada



- Antes de desarmar la bomba, drene el sistema o cierre las válvulas de corte instaladas a ambos lados de la misma. Puede que el líquido bombeado se encuentre a una temperatura suficiente como para provocar quemaduras y sometido a una presión elevada.

Conexión eléctrica

## **ADVERTENCIA**

### **Descarga eléctrica**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Desconecte el suministro eléctrico antes de comenzar a trabajar con el producto. Asegúrese también de que el suministro eléctrico no se pueda conectar accidentalmente.

## **ADVERTENCIA**

### **Descarga eléctrica**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Conecte el producto solo a un tomacorriente debidamente aterrizado. Consulte el manual del propietario.

## **ADVERTENCIA**

### **Descarga eléctrica**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Las conexiones eléctricas deben ser llevadas a cabo por un electricista autorizado según la normativa local.

## **ADVERTENCIA**

### **Descarga eléctrica**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- El uso del producto en un equipo de circuito con un interruptor GFCI puede causar un funcionamiento inadecuado del interruptor GFCI. Solicite asistencia a un electricista y asegúrese de que se cumplan todos los reglamentos eléctricos nacionales, regionales y locales, según corresponda.

Mantenimiento

## **ADVERTENCIA**

### **Descarga eléctrica**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Las conexiones eléctricas deben ser llevadas a cabo por un electricista autorizado según la normativa local.

## **ADVERTENCIA**

### **Descarga eléctrica**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Desconecte el suministro eléctrico antes de comenzar a trabajar con el producto. Asegúrese también de que el suministro eléctrico no se pueda conectar accidentalmente.

## **ADVERTENCIA**

### **Descarga eléctrica**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Los productos dañados solo deben ser reparados o sustituidos por Grundfos o un taller de servicio autorizado por Grundfos.

## **ADVERTENCIA**

### **Descarga eléctrica**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Conecte el producto solo a un tomacorriente debidamente aterrizado. Consulte el manual del propietario.

## **ADVERTENCIA**

### **Sistema presurizado**

Riesgo de lesión personal leve o moderada



- Antes de desarmar la bomba, drene el sistema o cierre las válvulas de corte instaladas a ambos lados de la misma. Afloje lentamente los tornillos y despresurice el sistema. Puede que el líquido bombeado se encuentre a una temperatura suficiente como para provocar quemaduras y sometido a una presión elevada.



## **ADVERTENCIA**

### **Superficie caliente**

Riesgo de lesión personal leve o moderada



- La carcasa de la bomba podría estar caliente si la temperatura del líquido bombeado es muy alta. Cierre las válvulas de corte de los dos lados de la bomba y espere hasta que la carcasa de la bomba se enfríe.

## **PRECAUCIÓN**

### **Elemento afilado**



Riesgo de lesión personal leve o moderada

- Use guantes protectores.

## **PRECAUCIÓN**

### **Aplastamiento de los pies**



Riesgo de lesión personal leve o moderada

- Emplee calzado de seguridad al desplazar el producto.

## Búsqueda de fallas

**ADVERTENCIA**  
**Descarga eléctrica**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Desconecte el suministro eléctrico antes de comenzar a trabajar con el producto. Asegúrese también de que el suministro eléctrico no se pueda conectar accidentalmente.

**ADVERTENCIA**  
**Descarga eléctrica**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Los productos dañados solo deben ser reparados o sustituidos por Grundfos o un taller de servicio autorizado por Grundfos.

## **ADVERTENCIA**

### **Superficie caliente**

Riesgo de lesión personal leve o moderada



- La carcasa de la bomba podría estar caliente si la temperatura del líquido bombeado es muy alta. Cierre las válvulas de corte de los dos lados de la bomba y espere hasta que la carcasa de la bomba se enfríe.

## **PRECAUCIÓN**

### **Sistema presurizado**

Riesgo de lesión personal leve o moderada



- Antes de desarmar la bomba, drene el sistema o cierre las válvulas de corte instaladas a ambos lados de la misma. Puede que el líquido bombeado se encuentre a una temperatura suficiente como para provocar quemaduras y sometido a una presión elevada.

**U.S.A.**

Global Headquarters for WU  
856 Koomey Road  
Brookshire, Texas 77423 USA  
Phone: +1-630-236-5500

GRUNDFOS CBS Inc.  
902 Koomey Road  
Brookshire, TX 77423 USA  
Phone: 281-994-2700  
Toll Free: 1-800-955-5847  
Fax: 1-800-945-4777

GRUNDFOS Pumps Corporation  
9300 Loiret Boulevard  
Lenexa, Kansas 66219 USA  
Tel.: +1 913 227 3400  
Fax: +1 913 227 3500

**Canada**

GRUNDFOS Canada inc.  
2941 Brighton Road  
Oakville, Ontario  
L6H 6C9  
Tel.: +1-905 829 9533  
Fax: +1-905 829 9512

**Mexico**

Bombas GRUNDFOS de México  
S.A. de C.V.  
Boulevard TLC No. 15  
Parque industrial Stiva Aeropuerto  
Apodaca, N.L. 66600  
Tel.: +52-81-8144 4000  
Fax: +52-81-8144 4010

**Revision Info**

Last revised on 04-2021

<b>92755964</b> 10.2022
-------------------------

ECM: 1352762
--------------

[www.grundfos.com](http://www.grundfos.com)

**GRUNDFOS** 